

# La Bretagne invitée d'honneur



Patrie des druides, des navigateurs et des corsaires, la Bretagne dispose d'un riche patrimoine historique et festif. La culture Celte, à l'honneur lors de la Foire aux Haricots, regorge de talents musicaux et artisanaux à partager ou découvrir. Terre de légendes ancrée dans les traditions, la Bretagne recèle mille et une facettes gastronomiques. Kouign amann, crêpes, beurre salé, cidre ou Chouchen : autant de symboles chers à nos papilles qui ont trouvé place dans nos cœurs.



## Foire aux Haricots

1 foule de visiteurs

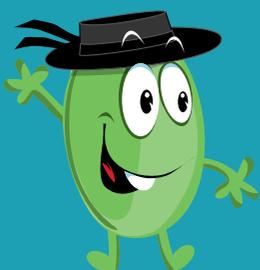
7 pôles d'animation

150 exposants

80 métiers forain

3 compétitions sportives

des milliers d'amis atteints par Facebook!



# Essonne-TP

# dubocq

S.A.S.  
1, rue du C.D. 8 - 91770 SAINT VRAIN

Entreprise Générale Gros œuvre  
Restauration des Monuments Historiques  
Maçonnerie - Pierre de taille  
Qualibat : 2112-2183 Qualification M.H. 2194

## Edito



La foire aux haricots 2017 s'annonce sous de bons auspices, grâce à la mobilisation des acteurs qui contribuent à la réalisation de cet événement traditionnel.

Ensemble, nous aurons plaisir à suivre les démonstrations sur les multiples pôles d'animation, gastronomie, village rural, animaux de compagnie, sécurité routière autour des sapeurs-pompiers, du 121<sup>e</sup> Régiment du Train et des partenaires du Conseil Intercommunal de Sécurité et de Prévention de la Délinquance. Ne manquez pas la foire commerciale, le salon de l'automobile et la fête foraine.

Cette année, la foire évolue avec la région Bretagne, choisie pour tenir le rang d'invitée d'honneur. De nombreux rendez-vous festifs et conviviaux sont ainsi organisés autour de la culture Celte. La place du marché et la halle seront le théâtre d'un nombre important de temps forts, tout au long du week-end. Je vous invite à profiter et à partager ces moments de qualité avec vos proches.

Le nouvel élan donné à la foire, se traduira également par la participation accrue des associations qui seront installées rue Victor Hugo, par l'accueil de nouveaux exposants sur le thème de la voltige et de l'aéronautique et l'organisation du festival musical en Essonne. Les commerçants d'Arpajon, toujours mobilisés sur les événements de la commune, s'associeront à travers la braderie.

Sur le plan de la sécurité, nous reconduirons le dispositif renforcé mis en place lors de l'édition 2016. Celui-ci a donné satisfaction aux visiteurs et aux exposants. Il permet d'assurer le déroulement de la Foire aux Haricots dans les meilleures conditions.

**Que la foire 2017 soit récréative, participative et qualitative !**

**Christian BÉRAUD**, Maire d'Arpajon  
Vice Président Cœur d'Essonne Agglomération

## Mesures

### de sécurité



À partir du dimanche 10 septembre, il est progressivement interdit de stationner à l'intérieur du périmètre de la Foire (voir sur le plan), et ce jusqu'au dimanche 17 septembre inclus.



Sur le plan de la sécurité, un dispositif renforcé sera mis en place, avec un périmètre fermé, jalonné par des entrées, dotées d'agents de sécurité.



La circulation des véhicules sera interdite jour et nuit sur le périmètre de la foire aux haricots, du vendredi 15 septembre 6h au dimanche 17 septembre minuit.

#### HORAIRES DE LA FOIRE

Vendredi : 15h-24h • Samedi et dimanche : 10h-24h

#### PARKING ZAC BELLEVUES ET NAVETTES GRATUITES

Départ : ZAC des Belles Vues

Arrivée : Porte de Paris

1<sup>re</sup> navette : 9h30 • Dernière navette : 23h30

Samedi 16 et dimanche 17 septembre

# Foire aux Haricots



## Espace festif



### Sous la halle - Place du marché

• Samedi et dimanche 14h30 - 18h30  
**BAGAD PARIZ**

Bagad itinérant de 15 musiciens  
démonstrations et initiations de danses

• Samedi et dimanche 16h à 17h

**ZIVELI ORKESTAR**

Orchestre Balkanique – déambulation

• Samedi et dimanche 19h30 - 23h

**FEST NOZ - TAMM TRO**

• Samedi et dimanche  
**VILLAGE DES ENFANTS**

« Matines et comptines » lectures d'albums 3-9 ans : 11h

Atelier créatif « Customise ton livre en hérisson ! » : 11h30-13h

« Les Jeux de l'après-midi ! », après-midi jeux Valis'A Jeux : 13h-18h

**VILLAGE DU LIVRE**

« Espace dédicace et vente » présence des auteurs : Bretagne,

jardinage, rentrée littéraire, mangas (Plume du Page, B-MIAC)

Coin lecture en libre accès

**PROGRAMME SCÈNE**

**Vendredi**

• Concert : 18h-22h

**Samedi et dimanche**

• Street Jazz, Studio 21 : 16h-16h30

• Danse country, T and C Country : 16h45-17h30

• Initiation danse bretonne : 17h45-19h

• Festnoz : 19h30-23h

**Dimanche**

• Concours culinaire du Petit Chef avec Compass Group : 11h30-14h



### VILLAGE GASTRONOMIE

Sous la Halle - Place du Marché

Restauration continue et animations avec la crêperie Variez Vos Plaisirs - Vente à emporter et animations avec l'Auberge de la Montagne (samedi matin) - Breizh Bar (bar breton). Animations et démonstrations culinaires - concours du « Petit Chef Arpajonnais » avec les enfants des écoles (Compass Group) - produits bretons - produits bios - Carré des Producteurs.



### ESPACE FESTIF

Sous la Halle - Place du Marché

Bagad itinérant - Concerts - Fest Noz - Danses bretonnes, jazz, country - espace Livres (Plume du page - bibliothèque municipale) - ateliers et animations enfants (voir programme ci-contre).



### ESPACE PARTICIPATIF - Place du Marché

« Jardin breton » ateliers « Do it yourself » sur 4 thèmes « Bretagne magique », « Objets échoués », « Plage détente » et « Contenants détournés ».



### ESPACE INSTITUTIONNEL - Place du Marché

Stand Ville d'Arpajon - Stand Cœur d'Essonne Agglomération.



### VILLAGE DES ASSOS - Rue Victor Hugo

Initiations, jeux et démonstrations sur praticables et terrain de boules : Athlétic Club Arpajonnais, Boules Lyonnaises, ESRA Rugby, Studio 21, T and C Country, Université du Temps Libre.



### ESPACE GAMERS - Place du Marché - Espace Concorde

Games'n co : salon du jeu vidéo - exposition de voitures américaines - compétition - Grand Rallye : « escape game » découvertes et histoire à énigmes, avec l'association Art et Histoire du Pays de Châtres - 26° Open de la Foire aux Haricots avec le Club d'Échecs d'Arpajon, espace Concorde, 10h-18h.



### ESPACE PRÉVENTION-DÉFENSE - Boulevard Voltaire

Armée de terre et de l'Air - Critérium du jeune conducteur (Automobile Club de l'Ouest), simulateur deux-roues motorisé (MAIF), voiture testochoc (MACIF) - Sapeurs-pompiers de l'Essonne. Nouveauté 2017 : espace voltige - aéronautique.



### SALON DE L'AUTO - Boulevard Voltaire

Exposition-vente automobile des concessionnaires de toutes marques.



### SALON HABITAT, JARDINAGE ET ARTISANAT

Boulevard Cornaton  
50 professionnels du bricolage et des grands travaux, sur les thèmes du développement durable et de la transition énergétique. Produits artisanaux (bijoux, accessoires).



### FESTIVAL MUSICAL DE L'ESSONNE - Espace Concorde

3 concerts samedi : harmonie d'Étréchy et fanfare de Bouray-Janville-Lardy, 15h ; harmonie « Bella Dobel Orchestra », 16h ; harmonie des Deux Rives, 17h. 4 concerts dimanche : Puissance Jazz Big Band, 14h30 ; harmonie du Pays de Limours, 15h30 ; Rail Band de Paris, 16h30 ; Société musicale d'Arpajon 17h30.



### ESPACE DRONE ET MODÉLISME - Espace Concorde

Maquettes de trains et de voitures avec le Club de Modélisme Ferroviaire Arpajonnais (CMFA), l'Association des Modélistes de la Région Arpajonnaise (AMRA) et Essonne Vapeur Club 45 (EVC 45) - Démonstrations drones.



### VILLAGE RURAL - Parc Chevrier

Métiers d'autrefois - matériels agricoles - ferme pédagogique - pêche à la truite dans l'Orge - petit train à vapeur.



### ESPACE ANIMAUX DE COMPAGNIE

Parc de la Folatière  
Attelage canin, agility, recherche décombre, chiens guide d'aveugles, toilettage, etc.



### BRADERIE

Brocante Grande rue.



### FÊTE FORAINE

Avenue Aristide Briand - Porte d'Étampes.



### VILLAGE SPORTIF

« Pour une Poignée de Haricots », course pédestre festive de l'Athlétic Club Arpajonnais, vendredi 15 septembre, 19h30, complexe sportif Émile Manuel - « Prix de la Foire aux Haricots » course cycliste du Vélo Club Arpajonnais, dimanche 17 septembre 8h, avenue de Verdun - « Valdorgienne », course cycliste et pédestre de Cœur d'Essonne Agglomération, dimanche 17 septembre, 9h place de l'hôtel de ville.